

41

Telegram despatched from Consul-general NAKAMURA

Title Eng to Foreign Minister SATO, March 24th, 1937.

Jap 昭和十一年三月二十四日 中村總領事より佐藤外務大臣宛電文

Phase China

Requested by Kanzaki

Def Doc No. 914

J.D.C. No. 1194

Certificate attached

~~not attached~~

Assigned to translator \_\_\_\_\_

Assigned to checker \_\_\_\_\_

Assigned to proessor \_\_\_\_\_

Checked by Higashi

Sub. Div. II

190



電信課長

大臣  
次官

東亞  
歐亞  
米州  
通商  
條約  
情報  
文化  
洞亞  
人書  
文書  
會計  
秘書官

寫送先

My No. 914

昭示

五四四六

暗廣東

本省

三月廿四日夜着

廿日後送

更

中共 42

佐藤外務大臣

第一二〇号

國共妥協問題ニ関シ

第四路軍總司令部筋ヲ聞込ニ依リ過般汪精衛ハ緩遠行ヲ利用シ山西

ニ於テ共產黨側要人ト會見打合ヲ遂ケ共產黨ノ意嚮及更ニ中央側ニ於テ

確定スヘキ事項ヲ齎シ歸京セルガ中央側ハ是等ニ對シ中央ノ意嚮ヲ更ニ共產

黨側傳達スル必要アリ今回民國十二年共產黨李九劍ノ國民黨ニ紹介

入黨セシタル張繼ヲ黃帝陵參拜ノ名義ノ下ニ陝西派遣シ共產黨側ト會見

セシムルコトナリ由ニテ國共妥協交渉内容ハ日本側ヘノ及影響ヲ恐レ中央ト

シテハ一切發表セサルコト為シ居ル趣ナリ

支滿北平在支各總領事ハ轉電シ香港ハ暗送セリ

發送消

外務省



文書ノ出所竝ニ成立ニ關スル證明書

(三號)

自分、**林 馨** ハ外務省文書課長

ノ職ニ居ル者ナル處茲ニ添付セ

ラレタル日本語ニ依ツテ書カレ

一頁ヨリ成

昭和十二年三月五日着中村  
總領事ヨリ佐藤外務大臣  
宛電文

題スル書類ハ日本政府(外務省)

ノ保管ニ係ル公文書ノ據萃

正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十二年 三月 二十四日

於東京

**林**

**馨**



右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日於同所

立會人

**浦部**

**勝**

**馬**



121  
と



TITLE 914

TRANSLATION BY M. Miquel COMPLETED 4/10

CHECKED BY H. Y. Higashi COMPLETED 4/14

TYPED BY 190 COMPLETED \_\_\_\_\_







2) Def. Hoq. 2914  
SUIYUAN participated in a preliminary conference  
to Suiyuan met and made arrangements with the  
Communist leaders at SHANSI. He returned to  
Nanking, with the viewpoints of the Communists  
to introduce their intention as well as

more, certain <sup>matters</sup> points to be <sup>settled</sup> determined by the Central  
Government. However, in response to these <sup>matters</sup>, it has become

necessary on the part of the Central Government to  
~~present~~ <sup>its</sup> ~~their~~ views to the Communists. It is

reported that <sup>CHANG CHI, the son</sup> ~~Chang Chi~~ is to be sent now to  
SHENSI under the pretext <sup>of visiting</sup> ~~to visit~~ Emperor Huang's  
~~(tomb)~~ mausoleum, and is to confer with the Communists.  
~~Chang Chi~~ is the person who introduced

<sup>LI TA-CHAO</sup> Li Ta-~~?~~, a Communist, to the Kuomintang and  
made him <sup>join</sup> ~~enter~~ this ~~said~~ party in 1922 (Minkuo 11)

~~Nanking~~, It is said that the details of the  
negotiations concerning the compromise between



⑧  
Kuomintang and the Communists has ~~it~~ been  
~~decided not to be made public~~ <sup>prohibited</sup> by the Central  
Government; lest <sup>it</sup> they should create <sup>an</sup> unfavourable  
~~sensation~~ <sup>reaction</sup> among the Japanese.

China, Manchukuo, Peiping. The same telegrams  
were sent to each Consul-general residing in China.  
One of ~~these~~ <sup>despatched</sup> was ~~used~~ in code to Hongkong.

(Classification A, Chapter 6, Section 1, Passage 5, Item 4.)

Copies despatched: ~~4~~

Already despatched to:

Foreign Ministry



(4)

492 Doc  
914

Minister

Vice-Minister

(HORIUCHI)  
(seat)

East-Asiatic Affairs Bureau

Europe and West-Asiatic Affairs Bureau

American Affairs Bureau

Commercial Affairs Bureau

Treaties and Conventions Bureau

Information Bureau

Cultural Affairs Bureau

Research and Documentation Bureau

Personnel Affairs Section

Archives Section

Account Section

Secretary



Doc # 914

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, HAYASHI, Kaoru, who occupy the post of Chief of Archives Section of Foreign Ministry, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 1 pages and entitled "Telegram despatched from Consul-general to Foreign Minister SATO, March 24th, 1937" is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government (Ministry of Foreign Affairs).

certified at Tokyo,

on this 24 day of March, 1947

HAYASHI, Kaoru

(seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,

on this same date

Witness:

URABE, Katsuma

(seal)